



UK Health
Security
Agency

NHS **CARE**



Informacija apie 2025 m. pavasarinę COVID-19 skiepų programą

Šį pavasarį vyresniems nei 75 metų žmonėms, vyresnio amžiaus žmonių slaugos namų gyventojams ir nusilpusią imuninę sistemą turintiems 6 mėnesių ir vyresniems asmenims bus pasiūlyta koronaviruso (COVID-19) vakcinos dozė.

Kam siūloma pavasarinė vakcina?

Vyresnio amžiaus žmonės ir tam tikrų sveikatos sutrikimų turintys asmenys gali susirgti sunkesne COVID-19 forma. Dėl šių priežasčių 75 metų ir vyresniems žmonėms, vyresnio amžiaus slaugos namų gyventojams ir nusilpusią imuninę sistemą turintiems 6 mėnesių ir vyresniems asmenims bus pasiūlyta pavasarinė COVID-19 vakcinos dozė.

Pavasarinės vakcinos laikas

Vizitas jums turėtų būti pasiūlytas balandžio – birželio mėnesį. Pirmiausia bus kviečiami tie žmonės, kuriems kyla didžiausia rizika. Sustiprinamajai vakcinos dozei būsite kviečiami praėjus maždaug 6 mėnesiams po paskutinės dozės, tačiau ją galite gauti ir po 3 mėnesių.

Jei 75 metai jums sukanka balandžio – birželio mėnesį, galėsite pasiskiepyti kai tik gausite kvietimą ir jums nereikės laukti savo gimtadienio.

Kokia vakcina bus pasiūlyta?

Jums bus leidžiama JK patvirtinta „Pfizer“ arba „Moderna“ sustiprinamoji vakcinos dozė. Šių vakcinų pradinis variantas buvo atnaujintas ir jos naudojamos apsisaugoti nuo įvairių COVID-19 atmainų. Šios atnaujintos vakcinos sustiprina apsaugą ir suteikia šiek tiek daugiau antikūnų prieš naujesnes COVID-19 padermes („Omicron“).

Kadangi negalime numatyti, kokios COVID-19 atmainos vyraus šį pavasarį ir vasarą, Jungtinis skiepavimo ir imunizacijos komitetas (angl. JCVI) padarė nusprendė, kad reikėtų naudoti tą pačią vakciną, kuri buvo naudojama 2024 m. rudens programos pabaigoje.

Kai tik galėsite, pasiskiepykite siūloma vakcina. Jums bus pasiūlyta tinkama vakcina tinkamu laiku.



Kas negali skiepytis pavasarine vakcinos doze?

Labai nedideliame žmonių skaičiui šį pavasarį skiepytis nerekomenduojama. Jei jums pasireiškė sunki reakcija į ankstesnę vakcinos dozę, turėtumėte tai aptarti su gydytoju.

Šalutiniai poveikiai

Dažniausiai pasitaikantys šalutiniai poveikiai: Kaip ir ankstesnių dozių atveju, visų COVID-19 vakcinų, įskaitant ir šį pavasarį naudojamas atnaujintas vakcinas, dažniausiai pasitaikantys šalutiniai poveikiai yra tokie patys:

- skausmas, sunkumas ir jautrumas injekcijos vietoje. Blogiausia savijauta būna praėjus maždaug 1–2 dienoms po skiepo
- nuovargis
- galvos skausmas
- bendro pobūdžio skausmas arba lengvi, gripą primenantys simptomai

Ilsėkitės ir išgerkite paracetamolio (laikykitės pakuotėje nurodytų dozių rekomendacijų), kad pasijustumėte geriau.

Šalutiniai poveikiai po skiepo paprastai tęsiasi iki savaitės. Jei manote, kad simptomai blogėja arba dėl kažko nerimaujate, skambinkite NHS telefonu 111 arba naudokite tekstinio telefono numerį 18001 111.

Taip pat galite pranešti ir apie įtariamus vakcinų ir vaistų šalutinius poveikius. Šios programos kontaktinė informacija pateikiama buketo pabaigoje.

Sunkūs šalutiniai poveikiai: Buvo gauta itin retų pranešimų apie širdies uždegimo (vadinamo miokarditu arba perikarditu) atvejus po COVID-19 „Pfizer“ ir „Moderna“ vakcinų. Jie dažniausiai pasireiškė jaunesniems vyrams praėjus keletui dienų po skiepo. Dauguma šių žmonių greitai pasijuto geriau ir pasveiko po poilsio režimo ir paprasto gydymo. Turėtumėte skubiai kreiptis į gydytoją, jei po skiepo pasireiškia:

- skausmas krūtinėje
- dusulys
- greitas širdies plakimas, virpėjimas ar mušimas

Jei po ankstesnių dozių pasireiškė sunkūs šalutiniai poveikiai, jums gali būti patarta vengti arba atidėti kitus skiepus. Viską turėtumėte aptarti su gydytoju arba specialistu. Paskutiniame bukletu puslapyje pateikiama informacija, kaip pranešti apie šalutinius poveikius.

Ką daryti, jei vizito dieną jaučiatės prastai?

Jei prastai jaučiatės, pirmiausia pasveikite ir tik tada pasiskiepykite. Nėvykite į vizitą, jei karščiujate arba manote, kad galite užkrėsti kitus.



Ar pasiskiepijus galima užsikrėsti COVID-19?

Sustiprinamoji COVID-19 vakcinų dozė sumažina tikimybę, kad šį pavasarį ir vasarą susirgsite sunkia COVID-19 forma. Gali prireikti kelių dienų, kol jūsų organizme po vakcinų dozių susiformuos papildoma apsauga. Kaip ir visi vaistai, nė viena vakcina nėra visiškai veiksminga. Kai kurie pasiskiepyti žmonės vis tiek gali susirgti COVID-19, tačiau infekcija turėtų būti lengvesnės formos.

Jei nepasiskiepijote visomis vakcinų dozėmis

Jei atitinkate reikalavimus, bet anksčiau nebuvote pasiskiepiję arba praleidote ankstesnę dozę, šį pavasarį vis tiek turėtumėte pasiskiepyti dar kartą. Daugumai žmonių nereikia papildomų dozių, kad kompensuotų praleistas dozes. Jei jūsų imuninė sistema yra labai nusilpusi, praėjus trims mėnesiams po pavasarinės vakcinų gydytojas gali jums paskirti papildomą dozę.

Ar po skiepo turėsiu laukti?

Jei turite alerginių susirgimų arba alerginę reakciją pasireiškė iš karto po ankstesnės dozės, jums gali būti patarta po skiepo palaukti 15 minučių. Būtinai apie tai pasakykite jus skiepijančiam specialistui.

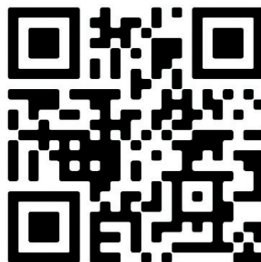
Daugiau informacijos

Norėdami gauti daugiau informacijos, galite perskaityti toliau nurodytus COVID-19 informacinius vadovus

Apsilankykite skiltyje „**Skiepai nuo koronaviruso**“ NHS.UK.

Galite atsisiųsti arba užsisakyti informacinį bukletą **apie tai, ko tikėtis po skiepo**.

Norėdami daugiau sužinoti apie vakciną, įskaitant galimus šalutinius poveikius, skaitykite apie „Pfizer“ vakciną, skirtą **suaugusiesiems ir vaikams nuo 12 metų, vaikams nuo 5 iki 11 metų ir vaikams nuo 6 mėnesių iki 4 metų**, ir „Moderna“ vakciną, skirtą **suaugusiesiems**.



Apie įtariamus šalutinius poveikius taip pat galite pranešti per „Yellow Card“ internetinę svetainę arba paskambinę telefonu 0800 731 6789 (nuo 9 iki 17 val. pirmadieniais–penktadieniais) arba atsisiuntę „Yellow Card“ programėlę.

www.mhra.gov.uk/yellowcard

Jūs gausite kvietimą atvykti sustiprinamajai dozei vakcinai, BP gydytojas gali pasiūlyti vakciną arba vizitui galite užsiregistruoti naudodamiesi **NHS programėle**.



Taip pat galite apsilankyti www.nhs.uk/vaccine-walk-in ir susirasti artimiausią skiepų centrą, kur išankstinė registracija nereikalinga.



© Crown copyright 2025. 1p 750k MAR 2025 (APS). Product code: C25SP2LIT Lithuanian. UK Health Security Agency gateway number 20241105. The leaflet can be ordered using the above product code, or downloaded from: www.healthpublications.gov.uk, by calling: 0300 123 1002 (lines are open 8am to 6pm Monday to Friday).

There are also translated versions of this leaflet in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese (simplified), Chinese (traditional, Cantonese), Estonian, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Latvian, Lithuanian, Pashto, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Romany, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Tetum, Tigrinya, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Yiddish and Yoruba. You can also download an audio version and BSL video, and order a braille and large print copy.